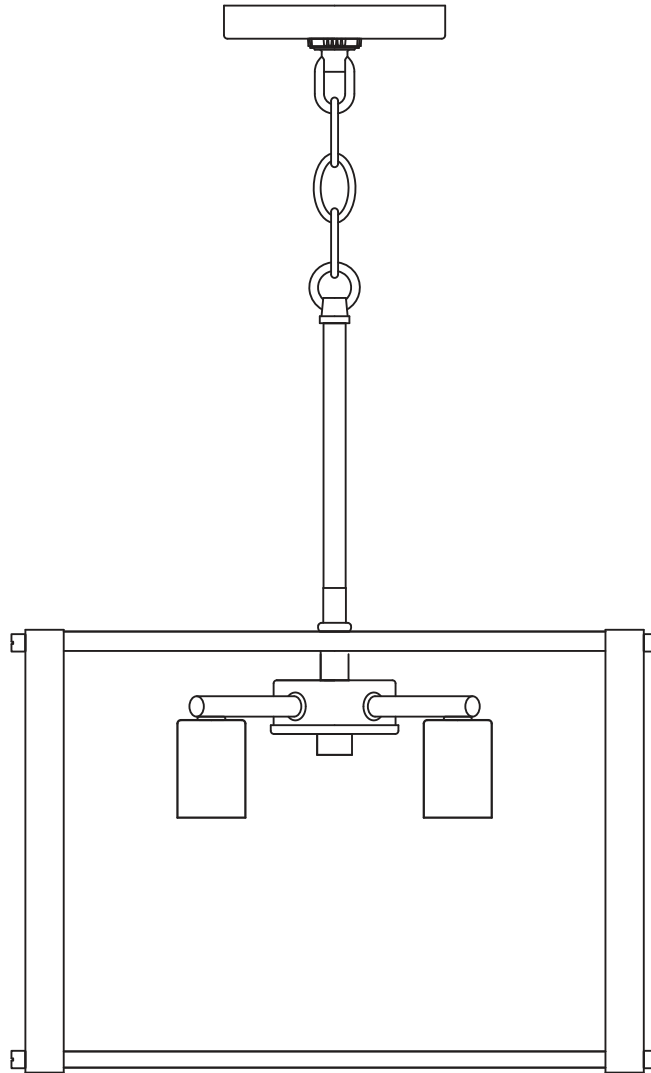


KICHLER®



ITEM # 1007577386, 319959972, 319960147

CHATWIN 4-LIGHT PENDANT

MODEL # 82386, 82387

Français p. 9

Español p. 17

ATTACH YOUR RECEIPT HERE

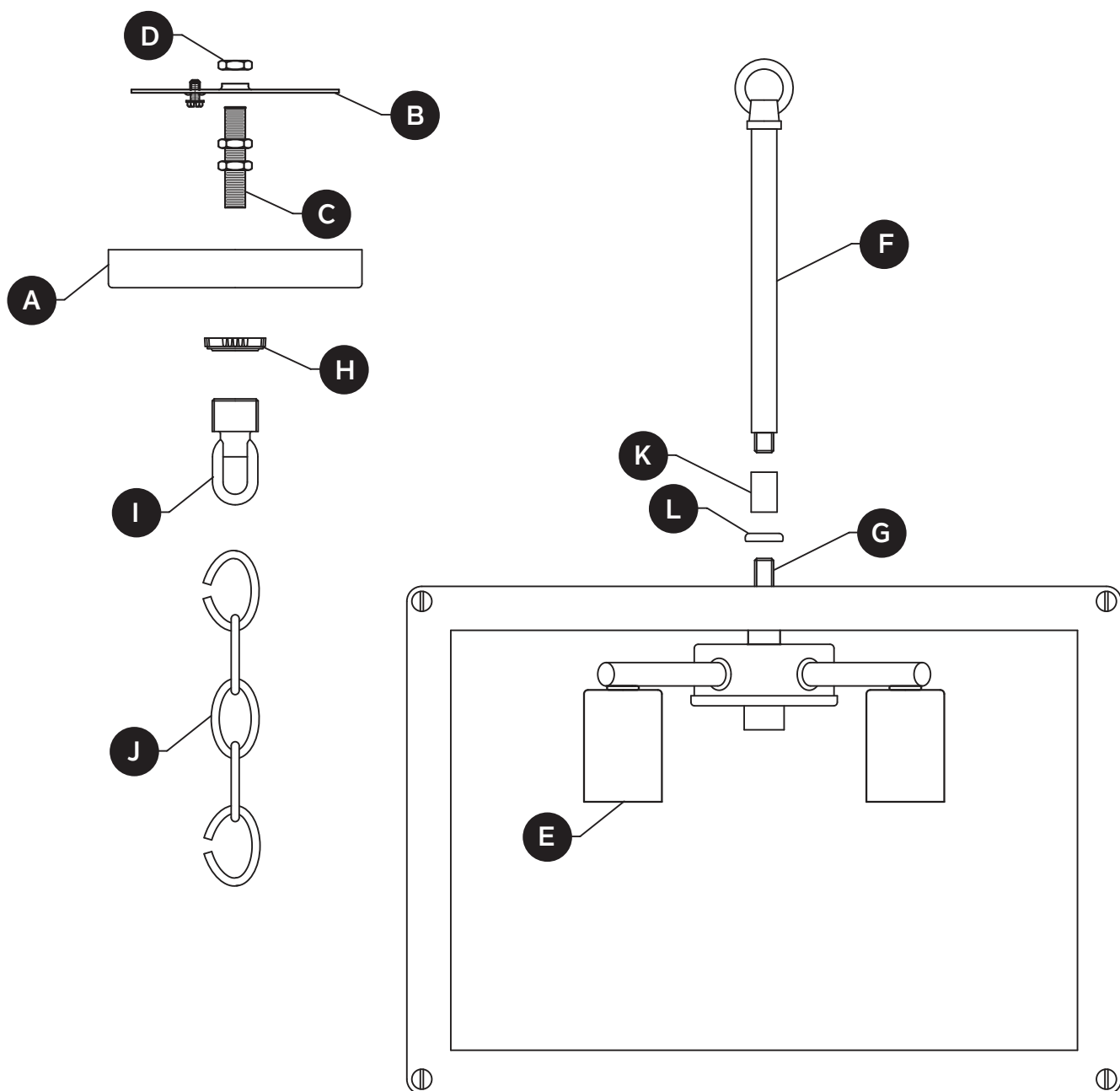
Serial Number _____ Purchase Date _____



Questions, problems, missing parts? Before returning to your retailer, call our customer service department at **800-554-6504**, 8 a.m. - 4:30 p.m, EST, Monday - Friday.

kichler.com/customer-care/contact-us

PACKAGE CONTENTS

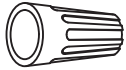


PART	DESCRIPTION	QTY
A	Canopy	1
B	Mounting Bracket	1
C	Threaded Nipple	1
D	Hex Nut	3
E	Socket	4
F	Threaded Pipe with Loop	1

PART	DESCRIPTION	QTY
G	Coupling	1
H	Screw Collar Ring	1
I	Screw Collar Loop	1
J	Chain	1
K	Stem Coupling	1
L	Check Ring	1

HARDWARE CONTENTS

AA



Wire
Connector
Qty: 3

BB



Short
Machine
Screw
Qty: 2



SAFETY INFORMATION

Please read and understand this entire manual before attempting to assemble, operate or install the product.



WARNING

- **CAUTION – RISK OF SHOCK –**

Disconnect Power at the main circuit breaker panel or main fusebox before starting and during the installation.

- **WARNING:**

This fixture is intended for installation in accordance with the National Electrical Code (NEC) and all local code specifications. If you are not familiar with code requirements, installation by a certified electrician is recommended.

- Do not use bulbs with wattage greater than specified on this fixture.
- California Proposition 65



WARNING: This product can expose you to chemicals including lead, which is known to the State of California to cause cancer, birth defects, or other reproductive harm.

For more information, go to <http://www.P65Warnings.ca.gov>

CAUTION

- If you have any doubts about how to install this lighting fixture, or if the fixture fails to operate completely, please contact a licensed electrical contractor.
- All parts must be used as indicated in these instructions. Do not substitute any parts, leave parts out, or use any parts that are worn out or broken. Failure to obey this instruction could invalidate ETL listing and/or C.S.A. certification of this fixture.

PREPARATION

Before beginning assembly of product, make sure all parts are present. Compare parts with package contents list and hardware contents list. If any part is missing or damaged, do not attempt to assemble the product.



Estimated assembly time: 30 minutes to 1 hour

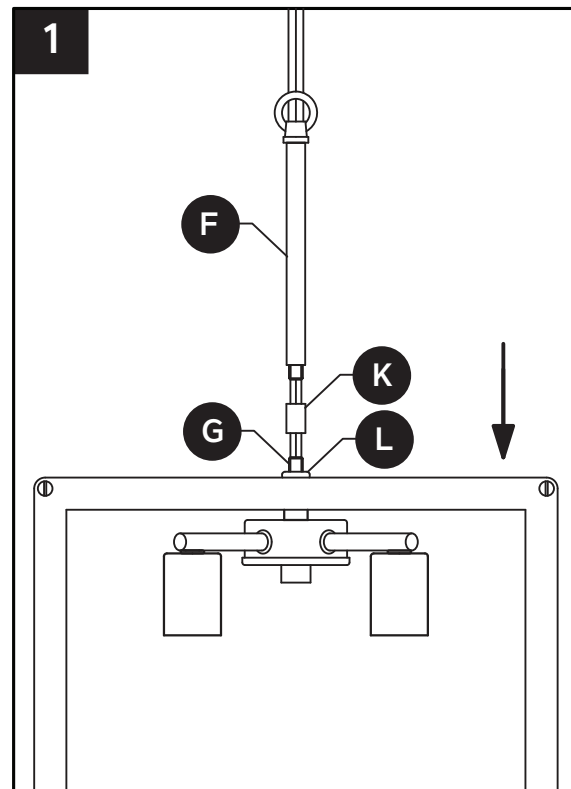
Tools Required for Assembly (not included): Phillips screwdriver, flathead screwdriver, wire strippers, electrical tape, ladder, safety glasses, pliers (2).

Beginner

ASSEMBLY INSTRUCTIONS

1. Slip check ring (L) over coupling (G). Screw stem coupling (K) onto coupling (G), and threaded pipe with loop (F) into stem coupling (K).

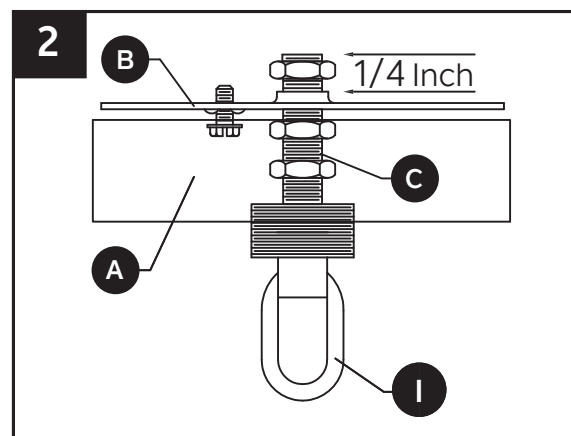
NOTE: The electrical cable will need to be pulled through the individual parts as they are installed on this and later steps.



2. Position threaded nipple (C) in mounting bracket (B) so that, when mounted:

- The threaded nipple (C) will protrude a minimum of 1/4 inch beyond the raised center portion of the bracket (B).
- The threaded nipple (C) height should be positioned so that 1/2 the exterior threads of the screw collar loop (I) will extend past the canopy (A), when it is mounted.

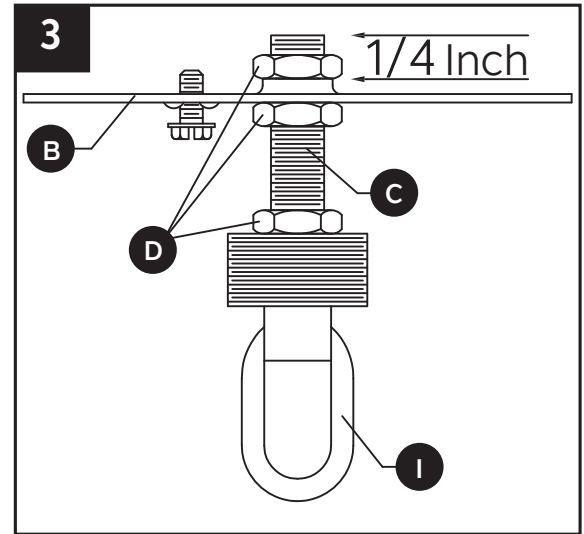
NOTE: Canopy (A) is only needed to determine the position of the threaded nipple and fixture loop. It will be installed later.



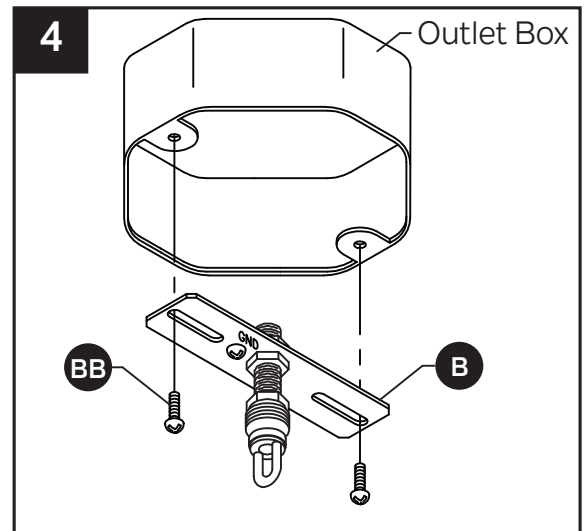
ASSEMBLY INSTRUCTIONS

3. Once the proper position of the threaded nipple (C) and mounting bracket (B) has been determined, secure with hex nuts (D) as follows:

- Screw one hex nut (D) onto the threaded nipple (C) and tighten against the raised portion of the mounting bracket (B).
- Screw another hex nut (D) onto the threaded nipple (C) and tighten against the flat portion of the mounting bracket (B).
- Screw the remaining hex nut (D) onto threaded nipple (C) and tighten against the screw collar loop (I).

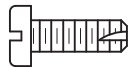


4. Connect mounting bracket (B) to the outlet box (not included) with short machine screws (BB).



Hardware Used

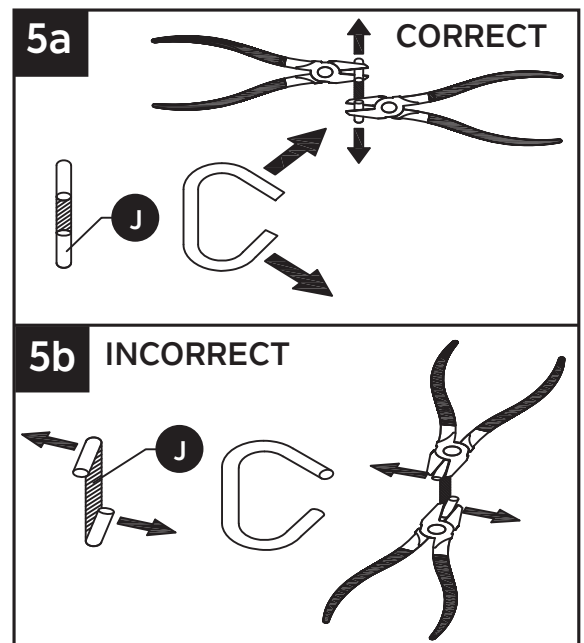
- BB** Short Machine Screw x 2



5. To open chain links:

Locate the split in the chain link (J) which will need to be opened and removed. Put one pair of pliers (not included) on each side of the split and rotate the pliers in opposite directions to open the link's split. The open link should be shaped like the letter "C".

Do not twist the ends of the link sideways so that the open link cannot lay flat.

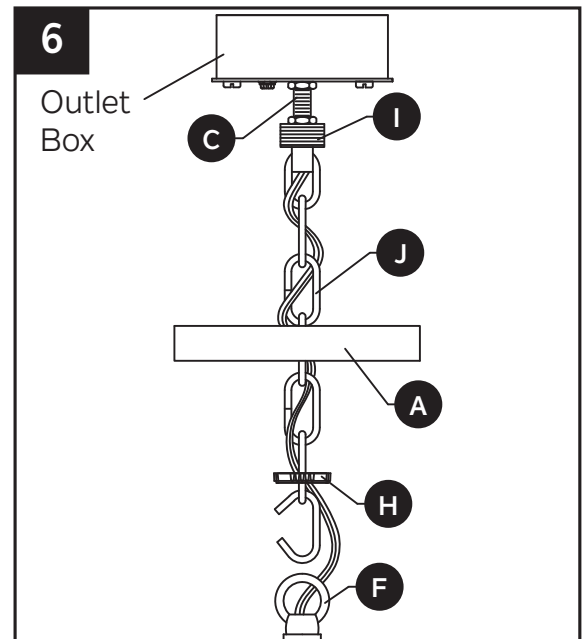


ASSEMBLY INSTRUCTIONS

6. Thread chain (J) through screw collar ring (H) and canopy (A). Using the open chain links on chain (J), attach one end to screw collar loop (I) and the other end to threaded pipe with loop (F). Weave the fixture electrical and ground wires through every other chain link and pass through threaded nipple (C) into outlet box. Lower the screw collar ring (H) and canopy (A) over the chain (J).

NOTE: Add or remove chain links once desired length is established. Trim extra cabling leaving six inches of extra wire protruding from the screw collar loop and threaded nipple.

CAUTION: To avoid damage from falling, make sure the open chain links are fully closed once assembled.



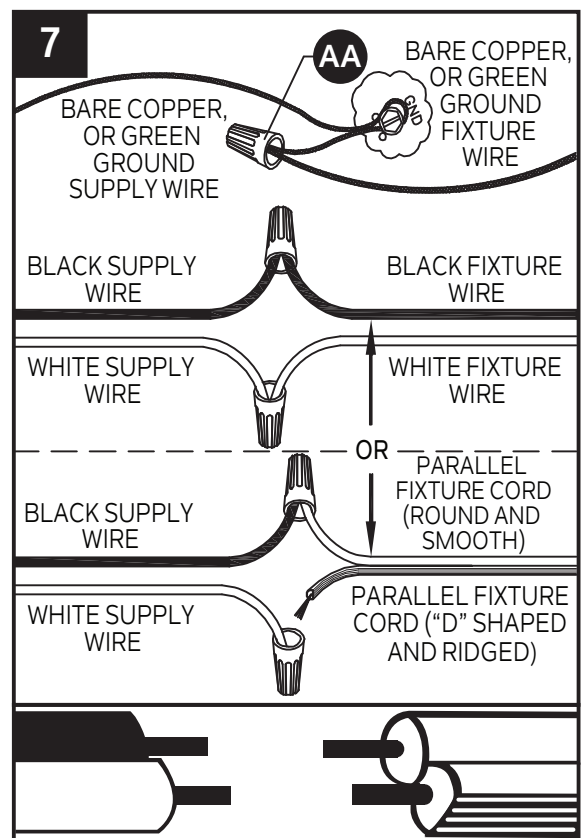
7. Wire connection guide:

Ground wire:

- **For installation in the United States:** Wrap ground wire from outlet box around ground screw on mounting bracket (B) no less than 2 in. from wire end. Tighten ground screw. If fixture is supplied with a ground wire, connect to outlet ground wire with a wire connector (AA).
- **For installation in Canada:** If fixture is supplied with ground wire, wrap ground wire around ground screw on mounting bracket (B). Tighten ground screw. Connect fixture ground wire to outlet ground wire with a wire connector (AA).

Supply wires:

- Connect the Neutral (White) supply wire from the outlet box to the Neutral fixture wire (White or Parallel Cord "D" shaped and ribbed).
- Connect the Hot (Black) supply wire from the outlet box to the Hot fixture wire (Black or Parallel Cord round and smooth).



NOTE:

Fixture wires will either be:

- Black and White.
- Parallel Cord SPT-1 lamp wire with one round smooth wire and one "D" shaped ribbed wire.

Hardware Used

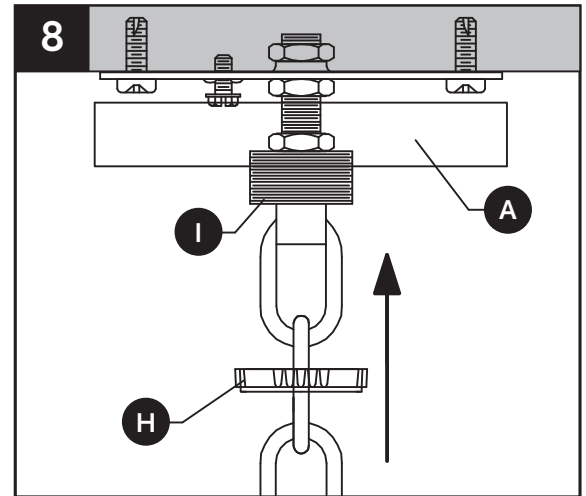
AA Wire Connector



x 3

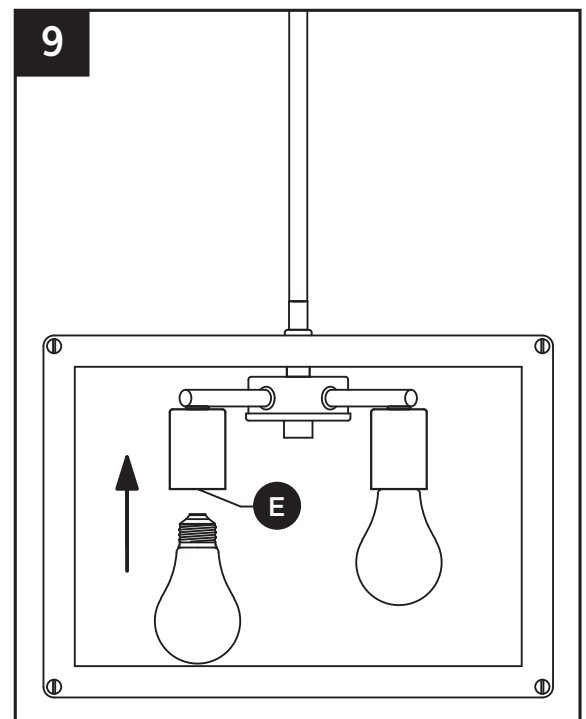
ASSEMBLY INSTRUCTIONS

8. Pass canopy (A) over the screw collar loop (I).
Attach screw collar ring (H) to screw collar loop (I) to secure canopy (A).



9. Insert 60-watt max. medium-base bulb or LED equivalent (none included) into socket (E).

Repeat for remaining sockets (E).



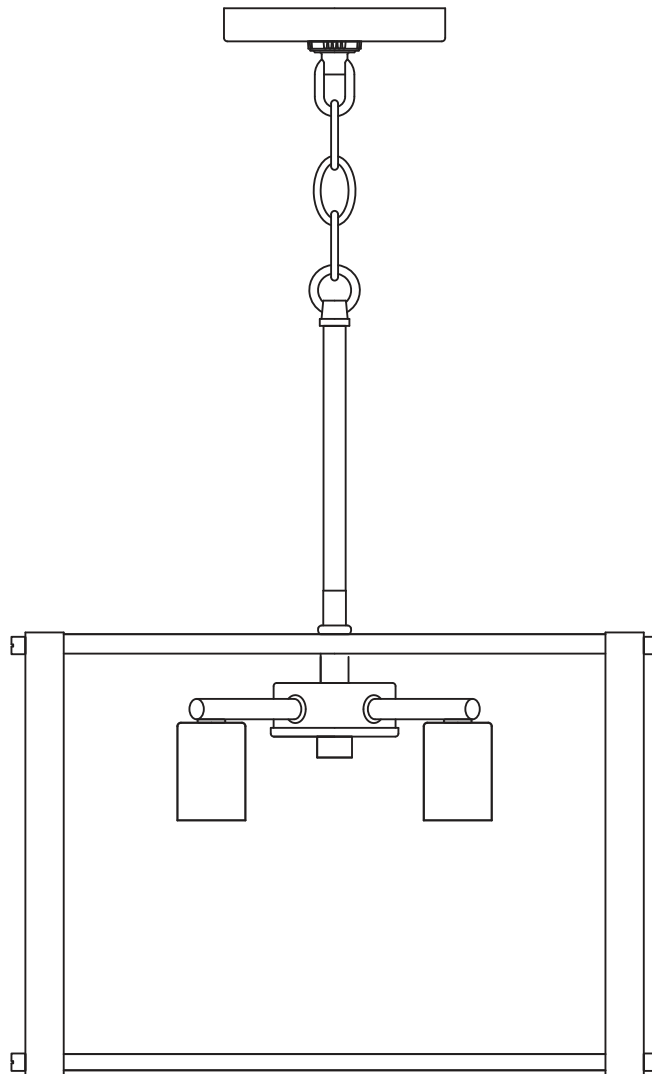
CARE AND MAINTENANCE

- Always be certain that electric current is turned off before cleaning this item.
- Use a soft, moist cloth with mild non-abrasive soap to clean fixture. Never use glass cleaner on fixture, as it will damage the metal finish.

TROUBLESHOOTING

PROBLEM	POSSIBLE CAUSE	CORRECTIVE ACTION
Fixture does not light.	1. Fixture may be wired incorrectly. 2. Worn or broken bulb.	1. Check wiring. 2. Replace bulb.

KICHLER®



ARTICLE # 1007577386, 319959972, 319960147

LUMINAIRE SUSPENDU À 4 LUMIÈRES CHATWIN

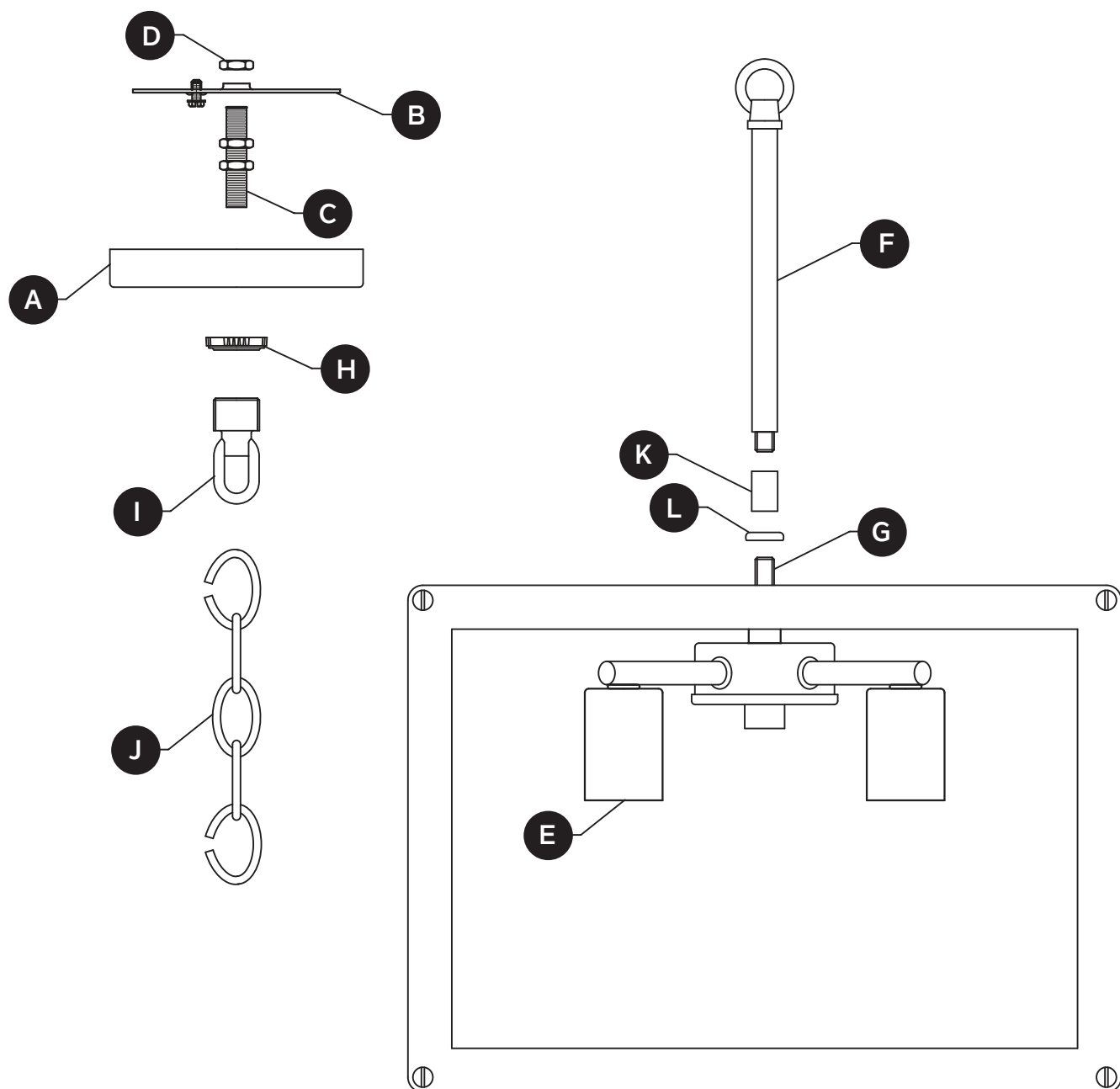
MODÈLE # 82386, 82387

JOIGNEZ VOTRE REÇU ICI

Numéro de série _____ Date d'achat _____

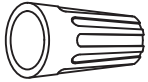


Des questions, des problèmes, des pièces manquantes? Avant de retourner le produit à votre détaillant, appelez notre service à la clientèle au **800-554-6504**, entre 8 h et 16 h 30 (HNE) du lundi au vendredi. **kichler.com/customer-care/contact-us**



PIÈCE	DESCRIPTION	QTÉ
A	Couverture	1
B	Support de Fixation	1
C	Tige Fileté	1
D	Écrou Hexagonal	3
E	Douille	4
F	Tube Fileté avec Boucle	1

PIÈCE	DESCRIPTION	QTÉ
G	Accouplement	1
H	Bague de L'anneau du Couverture	1
I	Anneau de Suspension du Couverture	1
J	Chaîne	1
K	Accouplement de Tige	1
L	Anneau de Contrôle	1

AA

Capuchon
de connexion
Qté : 3

BB

Vis à
métaux
courte
Qté : 2



CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Veuillez vous assurer de lire et de comprendre l'intégralité du présent guide avant d'assembler, d'utiliser ou d'installer ce produit.



AVERTISSEMENT

- **ATTENTION – RISQUE DE DÉCHARGES ÉLECTRIQUES –**
Couper le courant au niveau du panneau du disjoncteur du circuit principal ou de la boîte à fusibles principale avant de procéder à l'installation.
- **ATTENTION :**
Ce luminaire doit être installé conformément aux codes d'électricité nationaux (NEC) et satisfaire toutes les spécifications des codes locaux. Si vous ne connaissez pas les exigences de ces codes, il est recommandé de confier l'installation à un électricien certifié.
- N'utilisez pas d'ampoules dont la puissance dépasse la puissance nominale indiquée sur ce luminaire.
- Proposition 65 de la Californie



AVERTISSEMENT : cet article peut vous exposer à des produits chimiques, notamment les composés de plomb identifiés par l'État de la Californie comme cause de cancer, malformations congénitales ou autres troubles de l'appareil reproducteur.

Pour de plus amples informations, consultez le site <http://www.P65Warnings.ca.gov>

ATTENTION

- Si vous avez des doutes à propos de l'installation, ou si le luminaire ne fonctionne pas correctement, veuillez communiquer avec un électricien qualifié.
- Toutes les pièces doivent être utilisées tel qu'il est indiqué dans ces instructions. Ne remplacez pas les pièces, n'en laissez pas de côté et ne les utilisez pas si elles sont usées ou brisées. Le non-respect de ces instructions peut annuler l'homologation ETL ou C.S.A. du luminaire.

PRÉPARATION

Avant de commencer l'assemblage du produit, assurez-vous que toutes les pièces sont présentes. Comparez les pièces avec la liste du contenu de l'emballage et la liste de la quincaillerie. En cas de pièces manquantes ou endommagées, ne tentez pas d'assembler le produit.

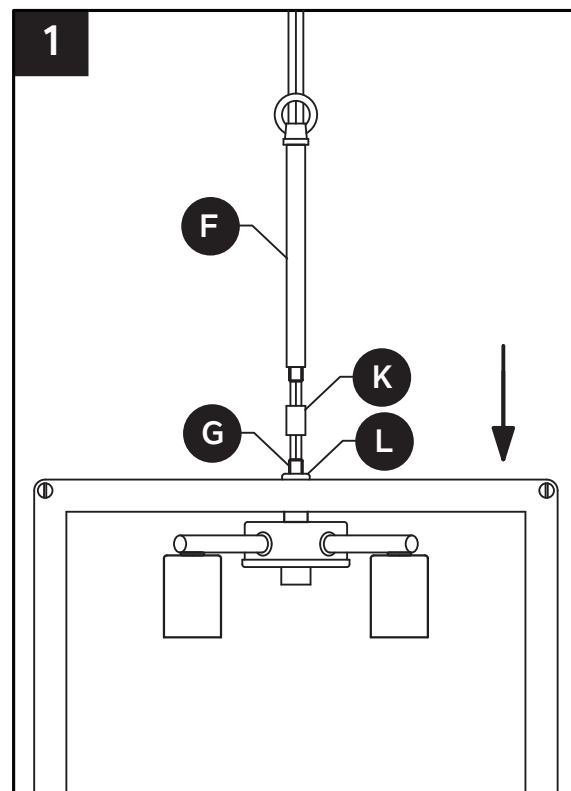


Temps d'assemblage approximatif : de 30 à 60 minutes.

Outils nécessaires pour l'assemblage (non inclus) : tournevis cruciforme, tournevis à tête plate, pinces à dénuder, ruban isolant, escabeau et lunettes de sécurité, pinces (2).

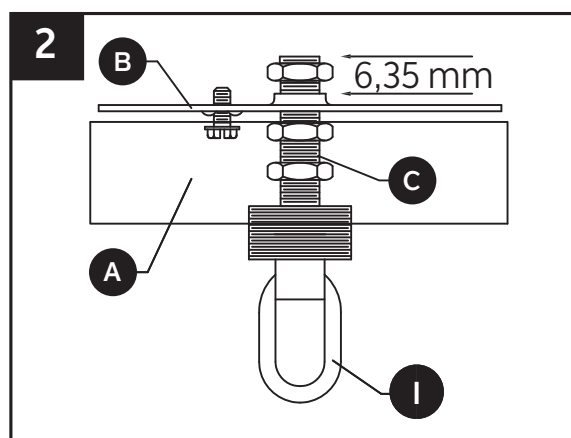
1. Passez l'anneau de contrôle (L) sur l'accouplement (G). Vissez l'accouplement de tige (K) sur l'accouplement (G) puis le tube fileté avec la boucle (F) dans l'accouplement de tige (K).

REMARQUE : Le câble électrique doit être tiré à travers les pièces individuelles lorsqu'elles sont installées à cette étape-ci et aux suivantes.



2. Insérez le tige fileté (C) dans le support de fixation (B) en respectant ce qui suit :
 - La tige filetée (C) doit dépasser 6.35 mm la partie centrale surélevée du support de fixation (B).
 - La tige filetée (C) doit être positionnée de façon à ce que la moitié du filetage extérieur du bague de collier à anneau (I) dépasse du couvercle (A) lorsque celui-ci est fixé.

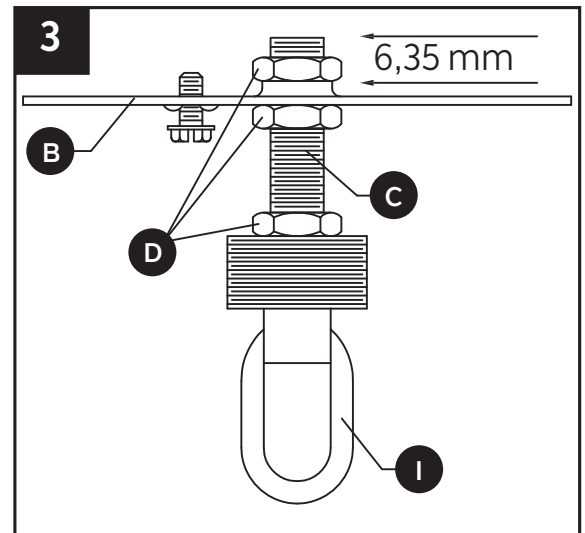
Remarque : Le couvercle (A) est nécessaire uniquement pour déterminer la position de la tige filetée et de l'anneau de suspension. Il sera installé à une étape ultérieure.



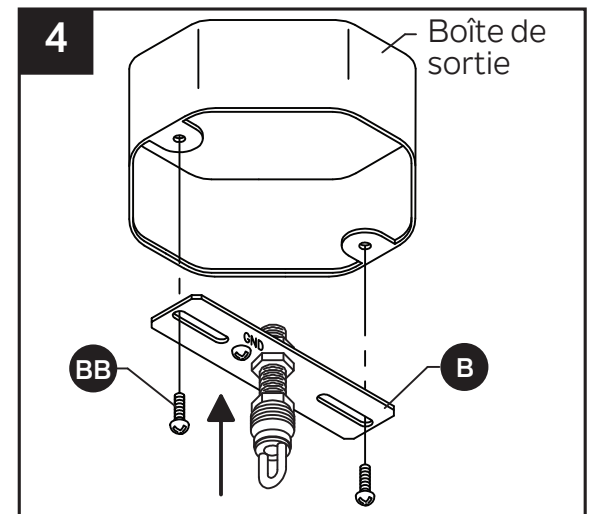
INSTRUCTIONS POUR L'ASSEMBLAGE

3. Après avoir déterminé la position appropriée de la tige filetée (C) et du support de fixation (B), fixez-les de la façon décrite ci-dessous à l'aide des écrous hexagonaux (D) :

- Vissez un écrou hexagonal (D) sur la tige filetée (C) et fixez-le à la partie surélevée du support de fixation (B).
- Vissez un autre écrou hexagonal (D) sur la tige filetée (C) et fixez-le à la partie plate du support de fixation (B).
- Vissez le dernier écrou hexagonal (D) sur la tige filetée (C) et fixez-le au bague de collier à anneau (I).



4. Fixez le support de fixation (B) à la boîte de sortie (non incluse) à l'aide des vis à métaux courtes (BB).



Quincaillerie utilisée

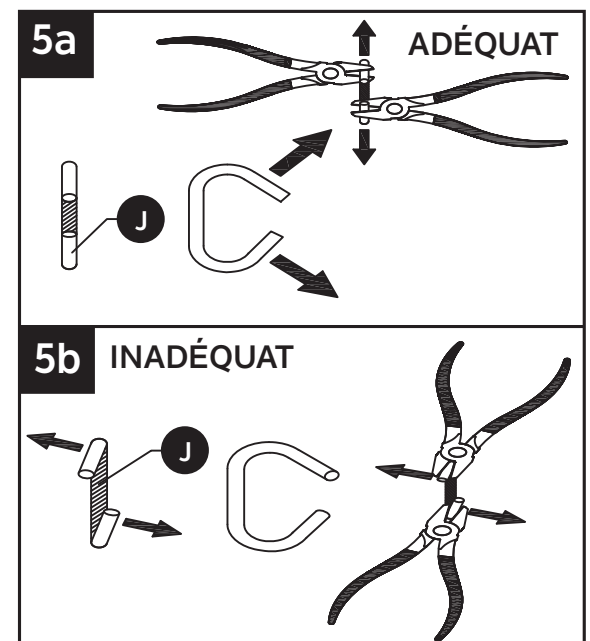
BB Vis à métaux courte x 2



5. Pour ouvrir les maillons de chaîne :

Localiser la fente sur le maillon de la chaîne (J) qui doit être ouvert et retiré. Placez une paire de pinces (non incluses) de chaque côté de la fente et faites-les pivoter dans des directions opposées afin d'ouvrir le maillon. Le maillon ouvert devrait avoir la forme de la lettre « C ».

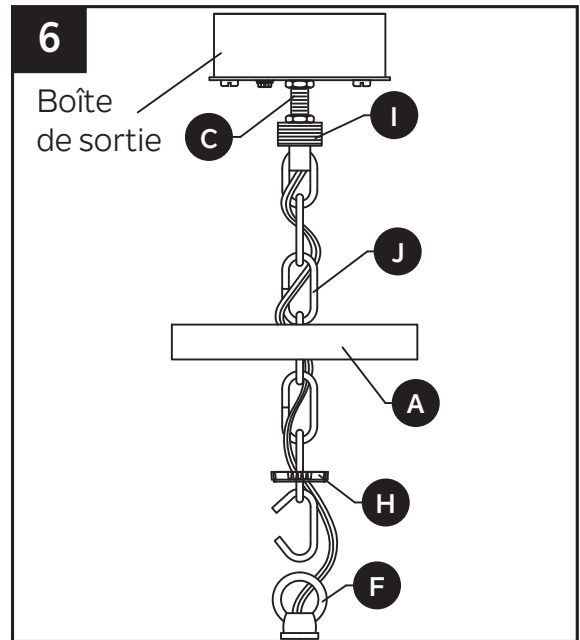
Ne faites pas pivoter les extrémités des maillons de façon à ce qu'ils ne puissent pas être déposés à plat.



6. Faites passer la chaîne (J) à travers la bague de collier à anneau (H) et le couvercle (A). À l'aide des maillons ouverts, fixez une extrémité de la chaîne (J) au bague de collier à anneau (I) et l'autre extrémité à tube fileté avec boucle (F). Faites passer les fils électriques et les fils de mise à la terre du luminaire dans un maillon de la chaîne sur deux et à travers la tige filetée (C), puis dans la boîte de sortie. Placez la bague de collier à anneau (H) et le couvercle (A) sur la chaîne (J).

REMARQUE : Vous pouvez ajouter ou retirer des maillons une fois que vous avez décidé de la longueur de la chaîne.

ATTENTION : Afin de prévenir les dommages causés par une chute, assurez-vous que les maillons ouverts sont complètement fermés une fois l'article assemblé.



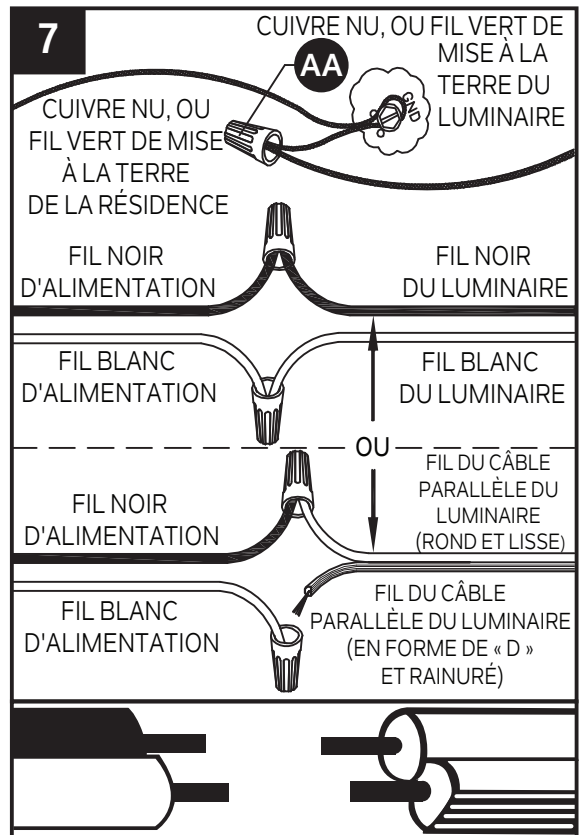
7. Guide de raccordement électrique

Fil de mise à la terre :

- **Pour une installation aux États-Unis :** enroulez le fil de mise à la terre provenant de la boîte de sortie autour de la vis de mise à la terre située sur le support de fixation (B), à au moins 5,08 cm de l'extrémité du fil. Serrez la vis de mise à la terre. Si le luminaire est fourni avec un fil de mise à la terre, raccordez-le au fil de mise à la terre de la boîte de sortie à l'aide d'un connecteur de fils (AA).
- **Pour une installation au Canada :** si le luminaire est fourni avec un fil de mise à la terre, enroulez-le autour de la vis de mise à la terre située sur le support de fixation (B). Serrez la vis de mise à la terre. Connecter à la terre de luminaire le fil de mise à la terre le fil provenant de la boîte de sortie à l'aide d'un connecteur de fils (AA).

Fils d'alimentation :

- Connectez le fil neutre d'alimentation (blanc) provenant de la boîte de sortie au fil neutre du luminaire (fil blanc ou fil parallèle en forme de « D » et rainuré).
- Connectez le fil d'alimentation chargé (noir) provenant de la boîte de sortie au fil du luminaire (fil noir ou fil parallèle, rond et lisse).



REMARQUE :

Les fils du luminaire peuvent être :

- noir et blanc;
- cordon parallèle de type SPT-1 muni d'un fil rond et lisse et d'un fil rainuré en forme de « D ».

Quincaillerie utilisée

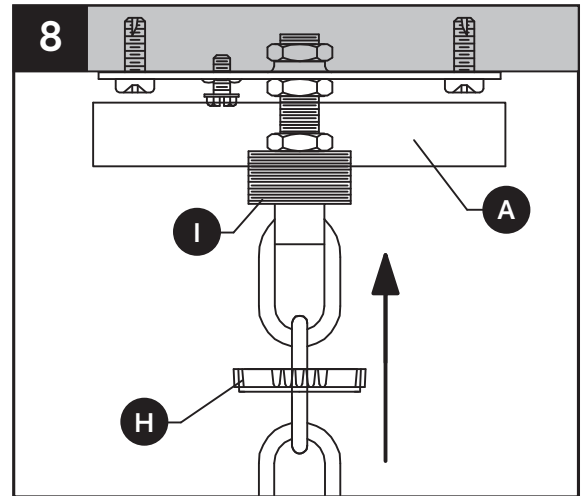
AA Capuchon de connexion



x 3

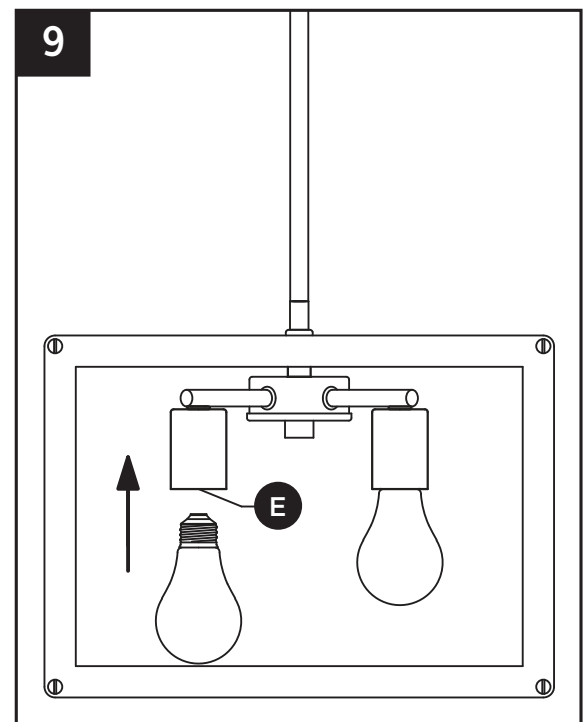
INSTRUCTIONS POUR L'ASSEMBLAGE

8. Placez le couvercle (A) sur l'anneau de suspension du couvercle (I). Fixez la bague de collier (H) au anneau de suspension du couvercle (I) pour maintenir le couvercle (A) en place.



9. Insérez une ampoule à culot moyen de 60 watts max. ou un équivalent DEL (non fournie) dans la douille (E).

Répétez l'opération pour les autres douilles (E).



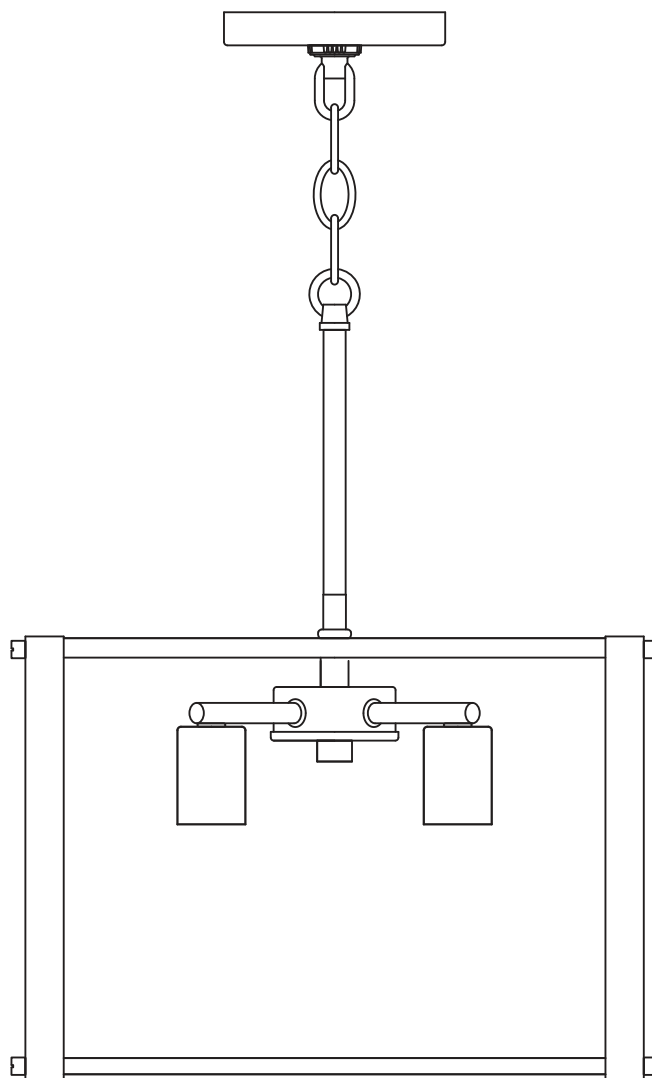
ENTRETIEN

- Vérifiez toujours que le courant est coupé avant de nettoyer cet article.
- Utilisez un linge doux et humide ainsi qu'un savon non abrasif. N'utilisez jamais de nettoyant pour vitres; vous risqueriez d'endommager le fini métallique du luminaire.

DÉPANNAGE

PROBLÈME	CAUSE POSSIBLE	MESURE CORRECTIVE
Le luminaire ne s'allume pas.	1. Le luminaire est mal branché. 2. L'ampoule est usée ou brisée.	1. Vérifiez si le luminaire est bien branché. 2. Remplacez l'ampoule.

KICHLER®



ARTÍCULO # 1007577386, 319959972, 319960147

LÁMPARA COLGANTE DE 4 LUCES CHATWIN

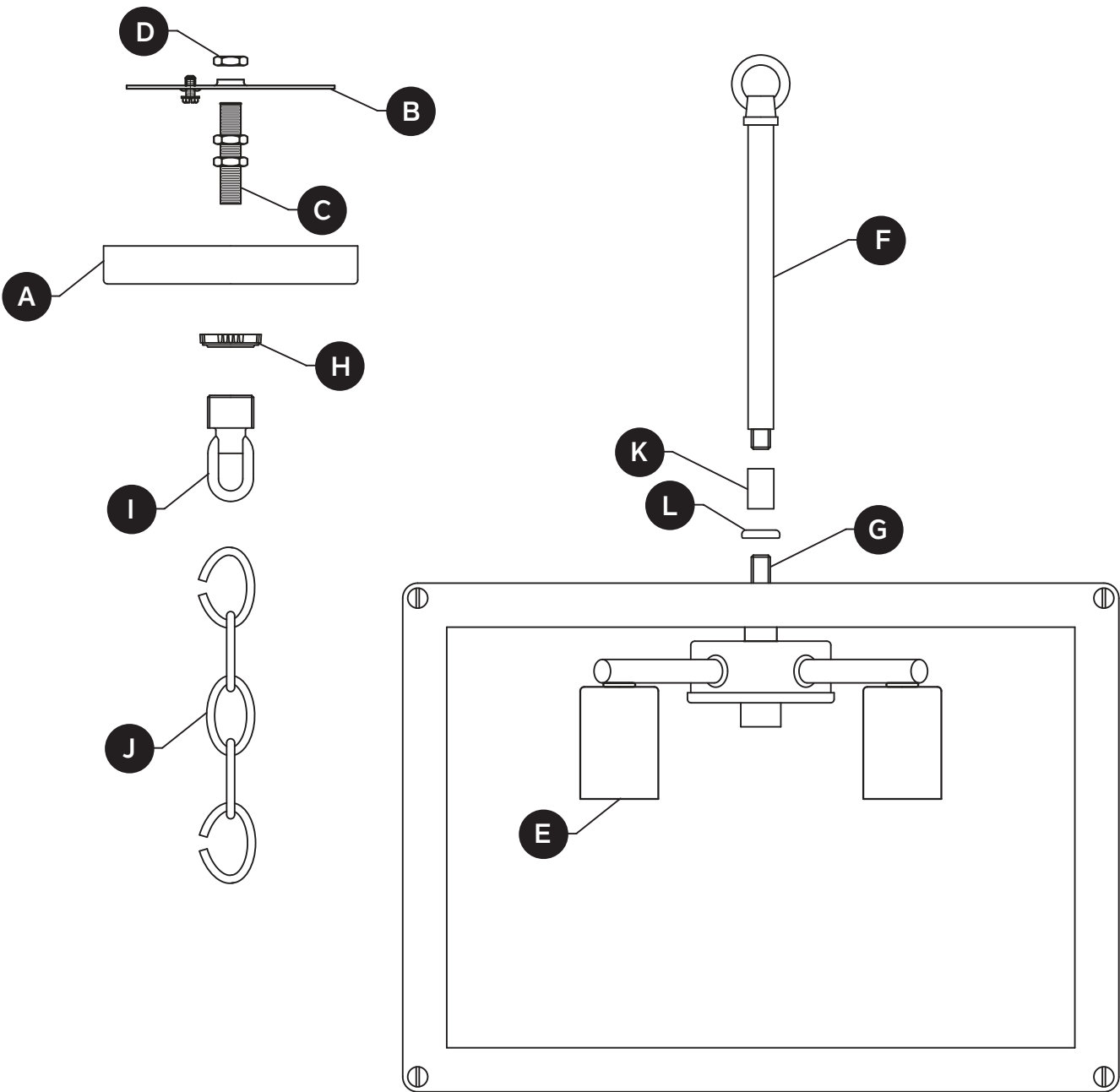
MODELO # 82386, 82387

ADJUNTE SU RECIBO AQUÍ

Número de serie _____ Fecha de compra _____

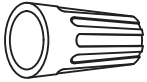


¿Preguntas, problemas, piezas faltantes? Antes de devolverlo a la tienda, llame a nuestro departamento de servicio al cliente al **800-554-6504**, de 8:00 a.m. a 4:30 p.m. hora del Este (EST), de lunes a viernes. kichler.com/customer-care/contact-us

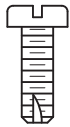


PIEZA	DESCRIPCIÓN	CANT.
A	Cubierta	1
B	Soporte de Montaje	1
C	Manguito Roscado	1
D	Tuerca Hexagonal	3
E	Portalámparas	4
F	Tubo Roscado con Lazo	1

PIEZA	DESCRIPCIÓN	CANT.
G	Acoplamiento	1
H	Anillo de Cuello Roscado	1
I	Argolla de Cuello Roscado	1
J	Cadena	1
K	Acoplamiento del Vástago	1
L	Anillo de Seguridad	1

AA

Conector
de cables
Cant.: 3

BB

Tornillo
para metal
corto
Cant.: 2



INFORMACIÓN DE SEGURIDAD

Lea y comprenda completamente este manual antes de intentar ensamblar, usar o instalar el producto.



ADVERTENCIA

- **PRECAUCIÓN – RIESGO DE DESCARGA ELÉCTRICA –**
Desconecte la electricidad en el panel principal del interruptor automático o caja principal de fusibles antes de comenzar y durante la instalación.
- **ADVERTENCIA:**
Este accesorio está destinado a la instalación de acuerdo con el National Electrical Code (NEC) y todas las especificaciones del código local. Si no está familiarizado con los requisitos del código, la instalación se recomienda un electricista certificado.
- No utilice bombillas de un vataje mayor al especificado en esta lámpara.
- Prop. 65 de California



ADVERTENCIA: Este producto puede exponerlo a productos químicos, incluido el plomo, lo cual es conocido en el Estado de California como causante de cáncer, defectos de nacimiento y otros daños al sistema reproductivo. Para obtener mayor información, visite www.p65warnings.ca.gov

PRECAUCIÓN

- Si tiene dudas sobre la instalación de esta lámpara, o si el funcionamiento de la misma falla por completo, sírvase ponerse en contacto con un electricista calificado y con licencia.
- Todas las piezas deben usarse como lo indican estas instrucciones. No reemplace las piezas, no omita piezas durante la instalación ni utilice piezas gastadas o rotas. El incumplimiento de esta indicación podría invalidar la calificación ETL de esta lámpara.

PREPARACIÓN

Antes de comenzar a ensamblar el producto, asegúrese de que todas las partes estén disponibles. Compare las partes con la lista de contenido del empaque y la lista de contenido de aditamentos para el ensamblaje. Si alguna pieza falta o está dañada, no intente ensamblar el producto.

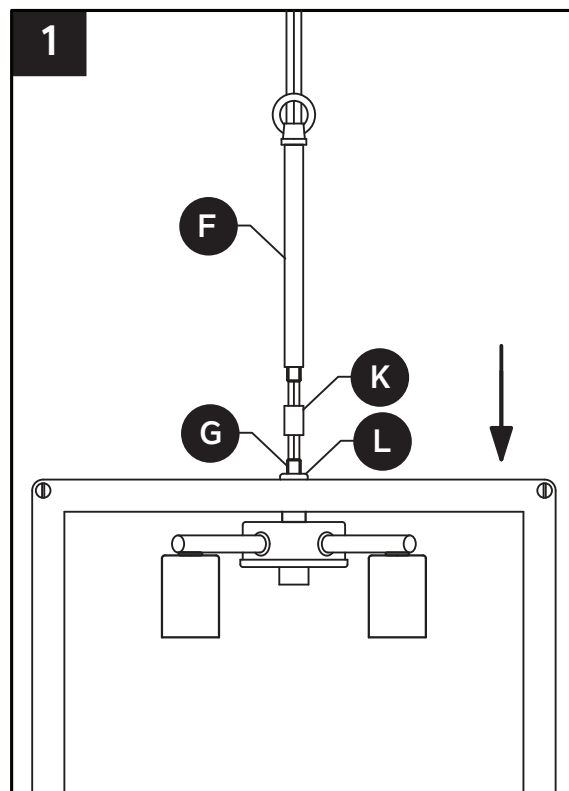


Tiempo estimado de ensamblaje: 30 minutos a 1 hora.

Herramientas necesarias para el ensamblaje (no se incluyen): Destornillador Phillips, destornillador de cabeza plana, pinzas pelacables, cinta aislante, escalera, gafas de seguridad, pinzas (2).

1. Deslice el anillo de seguridad (L) sobre el acoplamiento (G). Enrosque el acoplamiento del vástago (K) en el acoplamiento (G), y el tubo roscado con lazo (F) en el acoplamiento del vástago (K).

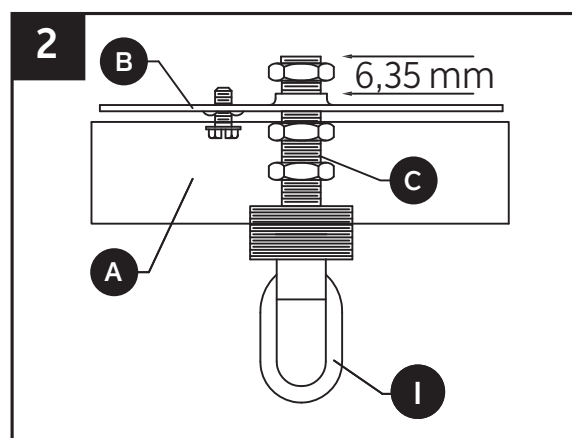
NOTA: El cable de alimentación deberá pasarse a través de las piezas individuales a medida que se vayan instalando en este paso y en pasos posteriores.



2. Coloque el manguito roscado (C) en el soporte de montaje (B) de modo que, una vez montado:

- El manguito roscado (C) sobresaldrá un mínimo de 6,35 mm más allá de la sección central elevada de soporte de montaje (B).
- El manguito roscado (C) debe estar colocado a una altura de modo que la mitad de las roscas exteriores del bucle de la anilla de enganche (I) sobresalgan de la base (A) cuando esta esté montada.

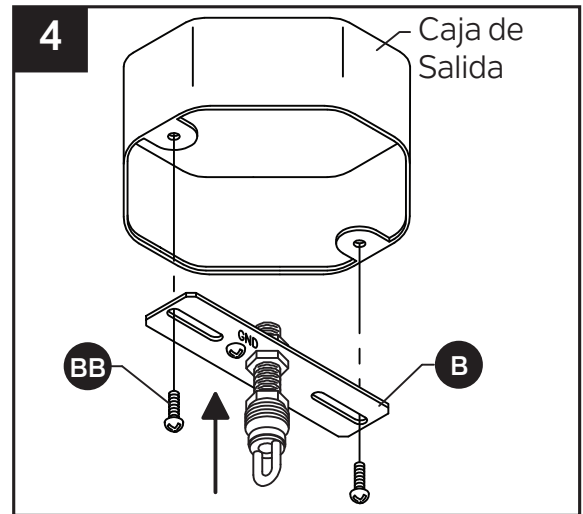
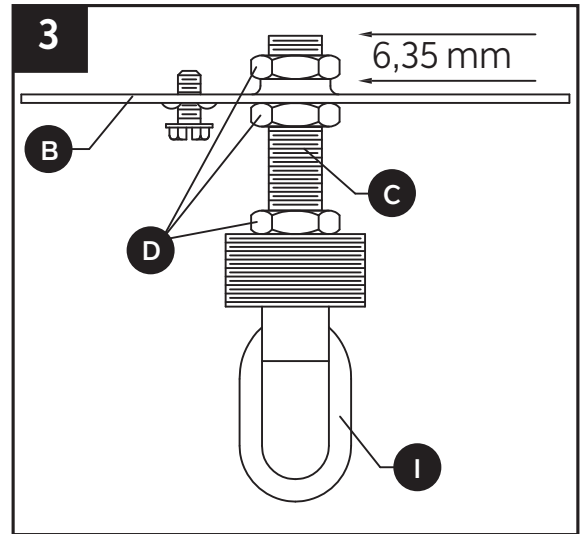
Nota: la base (A) solo se necesita para determinar la posición del manguito roscado y del enganche de la lámpara. Se instalará más adelante.



3. Después de encontrar la posición deseada del manguito roscado (C) y de la abrazadera de montaje (B), asegúrelos con las tuercas hexagonales (D), como se describe a continuación:
 - Enrosque una tuerca hexagonal (D) en el manguito roscado (C) y apriete contra la parte levantada de la abrazadera de montaje (B).
 - Enrosque otra tuerca hexagonal (D) en el manguito roscado (C) y apriete contra la parte plana de la abrazadera de montaje (B).
 - Enrosque la otra tuerca hexagonal (D) en el manguito roscado (C) y apriete contra la anilla de enganche roscada (I).
4. Conecte la abrazadera de montaje (B) a la caja de salida (no se incluye) con los tornillos para metal corto (BB).

Aditamentos utilizados

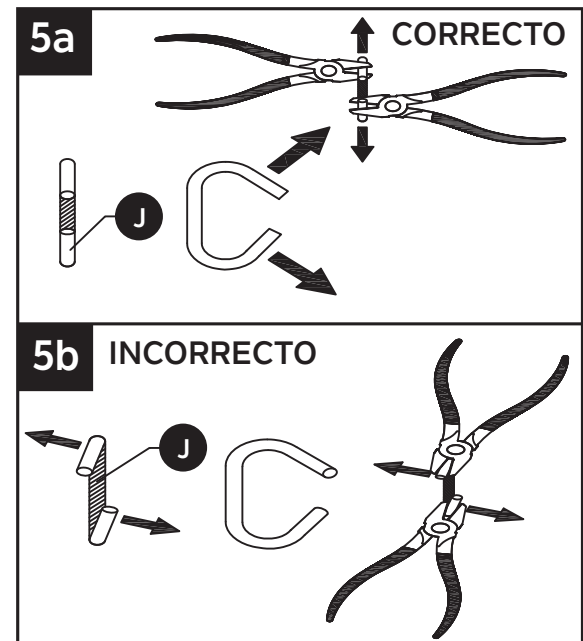
BB Tornillo para metal corto x 2



5. Para abrir eslabones de cadena:

Ubique la separación del eslabón de la cadena (J) que debe abrirse y quitarse. Coloque un par de pinzas (no se incluyen) a cada lado de la división y gire las pinzas en direcciones opuestas para abrir la división del eslabón. El eslabón abierto debe tener la forma de la letra "C".

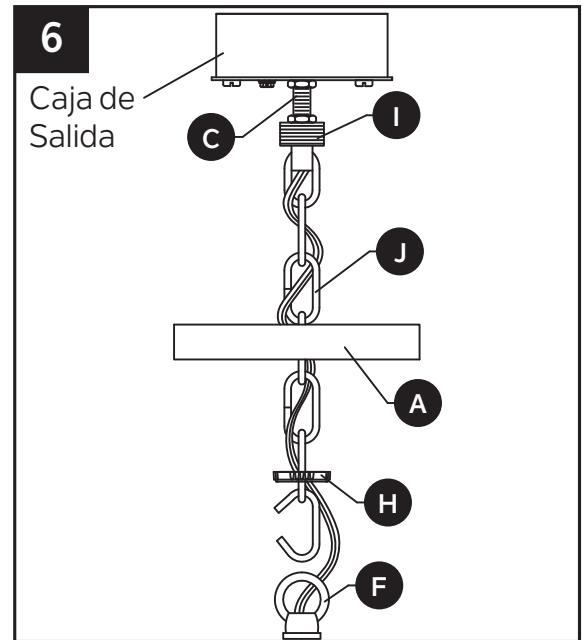
No gire los extremos del eslabón hacia los costados para que el eslabón de cadena no se pueda colocar en una superficie plana.



- Enrosque la cadena (J) al aro de la anilla roscada (H) y a la base (A). Usando los eslabones abiertos de la cadena (J), fije un extremo al enganche de la anilla roscada (I) y el otro extremo al enganche de la tubo roscado con lazo. Entrelace los conductores de puesta a tierra y los de corriente eléctrica de la lámpara con los eslabones de la cadena de forma intercalada y páselos por el manguito roscado (C) en la caja de salida. Descienda el aro de la anilla roscada (H) y la base (A) sobre la cadena (J).

NOTA: agregue o elimine eslabones de la cadena una vez que establezca el largo deseado.

PRECAUCIÓN: para evitar daños por caídas, verifique que los eslabones de cadena abiertos estén completamente cerrados una vez ensamblada la lámpara.



- Guía de conexión de cables:

Cable a tierra:

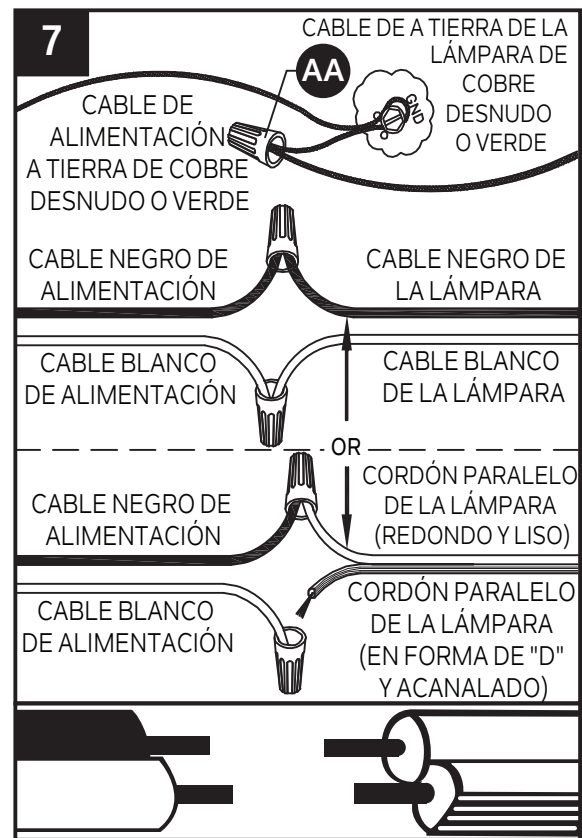
• **Para la instalación en los Estados Unidos:**

Enrolle el cable a tierra de la caja eléctrica alrededor del tornillo a tierra en la abrazadera de montaje (B), a no menos de 5 cm (2") del extremo del cable. Apriete el tornillo a tierra. Si la lámpara viene con un cable a tierra, conéctelo al cable a tierra de la caja eléctrica con un conector de cables (AA).

- **Para la instalación en Canadá:** Si la lámpara viene con un cable a tierra, enrolle el cable a tierra alrededor del tornillo a tierra en la abrazadera de montaje (B). Apriete el tornillo a tierra.

Cables de alimentación:

- Conecte el cable de alimentación Neutro (Blanco) de la caja eléctrica al cable Neutro de la lámpara (Blanco o Cordón Paralelo en forma de "D" y acanalado).
- Conecte el cable de alimentación Vivo (Negro) de la caja eléctrica al cable Vivo de la lámpara (Negro o Cordón Paralelo redondo y liso).



NOTA :

Los conductores de la lámpara serán:

- Negro y blanco.
- Conductor de cable paralelo SPT – 1 de la lámpara con un conductor liso redondo y un conductor "D" estriado.

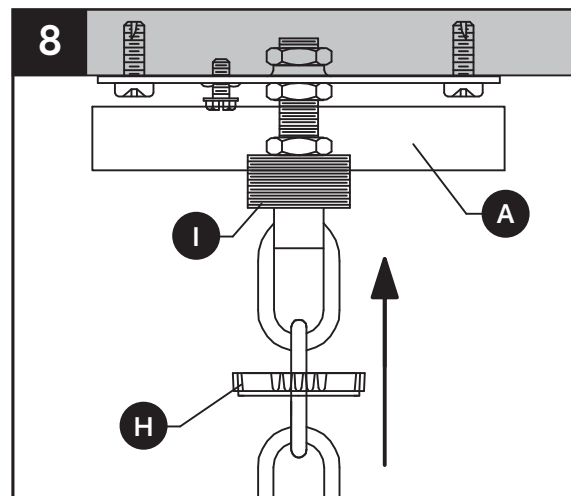
Aditamentos utilizados

AA Conectores de cables



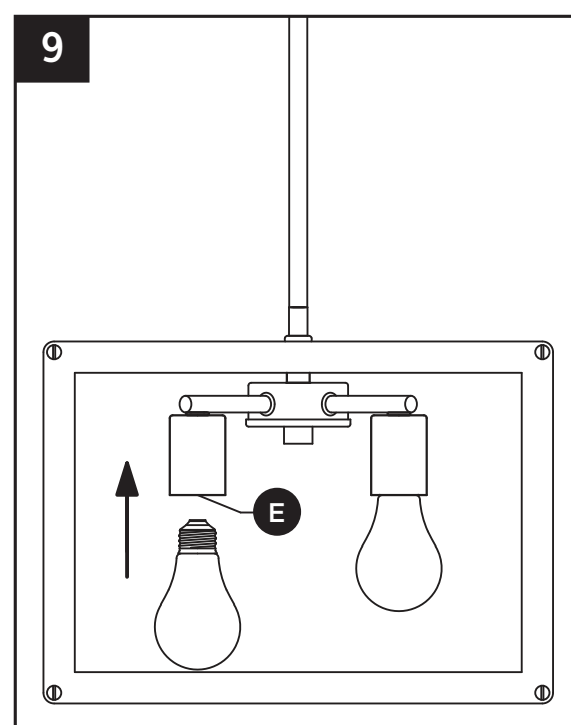
x 3

8. Pasar la cubierta (A) sobre argolla de cuello roscado (I). Fije anillo de cuello roscado (H) en la argolla de cuello roscado (I) para asegurar la cubierta (A).



9. Inserte una bombilla de base mediana de máximo 60 W o una bombilla LED equivalente (no se incluye) en el portalámparas (E).

Repita para los portalámparas restantes (E).



CUIDADO Y MANTENIMIENTO

- Siempre asegúrese de que la corriente eléctrica esté desconectada antes de limpiar este artículo.
- Utilice un paño húmedo suave y jabón suave no abrasivo para limpiar la lámpara. Nunca utilice un limpiador para vidrio en la lámpara porque este dañará el acabado metálico.

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

PROBLEMA	CAUSA POSIBLE	ACCIÓN CORRECTIVA
La lámpara no se enciende.	1. La lámpara puede estar incorrectamente cableada. 2. La bombilla está quemada o rota.	1. Inspeccione el cableado. 2. Reemplace la bombilla.